



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

## Auszug Extract

aus der EG-Genehmigung Nr. : e9\*2001/116\*0065\*00 bis ..\*02  
from EC-approval no. up to

und dem Gutachten Nr. : 76KP0054-02 vom 2007-10-29  
and expert report no. from

Fahrzeughersteller : Volvo (S)  
Vehicle manufacturer

Fahrzeugtyp Vehicle type	Variante(n) / Version(en) Variant(s) / Versions(s)	Gen.-Nr. Approval no.
B	BW????, BZ????	e9*2001/116*0065*00 bis ..*02 up to

An o.a. Fahrzeugen, die im Geltungsbereich der StVZO zugelassen sind oder zugelassen werden sollen, dürfen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 1.b und Abs. 7 StVZO folgende Fahrzeugteile nachträglich ein- oder angebaut werden:

The above mentioned vehicles, which are authorized or are due to be authorized under the terms of the StVZO, may be retrofitted with the following vehicle parts according to § 19 para. 3 no. 1.b and para. 7 StVZO:

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.- spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
1	205/60 R16	92H	7.0Jx16 ET50*	<b>BW04??</b> <b>BW43??</b> <b>BW75??</b>	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 4), 7)
							Cecino	30714024*	
	225/55 R16	92H	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
							Cecino	30714024*	
	225/50 R17	92H	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485 <sup>#</sup>	A), 3), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022 <sup>#</sup>	Canicula	30748771 <sup>#</sup>	
	245/45 R17	92H	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
245/40 R18	92H	8.0Jx18 ET55	Meissa	30683245*			A), 1), 7)		
2	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	<b>BW56?0</b>	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 4), 7)
							Cecino	30714024*	
	225/55 R16	94V			Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
							Cecino	30714024*	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485 <sup>#</sup>	A), 3), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022 <sup>#</sup>	Canicula	30748771 <sup>#</sup>	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
					Zubra	30666083 <sup>#</sup>	Fortuna	30778090 <sup>#</sup>	A), 1), 7)
					Fortuna	30778089 <sup>#</sup>	Odysseus	30714023 <sup>#</sup>	
			Makara	30681984 <sup>#</sup>	Balius	30748351 <sup>#</sup>			
			Venator	30714486 <sup>#</sup>	Balius	30660347 <sup>#</sup>			
			Venator	30748772 <sup>#</sup>					



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
3	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW56?1	Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 4), 5), 7)
	225/55 R16	94V			Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 5), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	A), 3), 5), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	A), 1), 5), 7)
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 5), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 5), 7)
4	205/60 R16	93V	7.0Jx16 ET50*	BW56?1	Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 4), 6), 7)
	225/55 R16	93V			Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 6), 7)
	225/50 R17	93V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	A), 3), 6), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	A), 1), 6), 7)
	245/45 R17	93V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 6), 7)
	245/40 R18	93V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 6), 7)
5	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW69??	Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 4), 7)
	225/55 R16	94V			Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	A), 3), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	A), 1), 7)
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
6	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW71?0	Naos	30666081*	Creon Cecino	30714021* 30714024*	A), 2), 5), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	A), 3), 5), 7)
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	A), 1), 5), 7)
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 5), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 5), 7)
					Zubra	30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 5), 7)
			Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#			
			Makara	30681984#	Balius	30748351#			
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
7	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW71?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 6), 7)
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 6), 7)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 6), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 6), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
Makara	30681984#	Balius	30748351#						
Venator	30714486#	Balius	30660347#						
Venator	30748772#								
8	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW71?1	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
Makara	30681984#	Balius	30748351#						
Venator	30714486#	Balius	30660347#						
Venator	30748772#								
9	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW71?4 BW71?6	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
Makara	30681984#	Balius	30748351#						
Venator	30714486#	Balius	30660347#						
Venator	30748772#								
10	225/55 R16	94W	7.0Jx16 ET50*	BW98?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 5), 7)
	225/50 R17	94W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	94W	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 5), 7)
	245/40 R18	94W	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 5), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 5), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
Makara	30681984#	Balius	30748351#						
Venator	30714486#	Balius	30660347#						
Venator	30748772#								



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Ifd. Nr. No.	Fahrzeugteil Vehicle part			Randbedingungen Requirements				Auflagen Conditions	
	Reifengröße Tyre size	Mind.-spez. Min. specif.	Radabmessungen Wheel size	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder Marking on light alloy wheels				
11	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW98?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 6), 7)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 6), 7)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 6), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 6), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
Makara	30681984#	Balius	30748351#						
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					
12	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW98?6	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
			Makara	30681984#	Balius	30748351#			
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					
13	225/55 R16	95W	7.0Jx16 ET50*	BW99??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	225/50 R17	95W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95W	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 7)
	245/40 R18	95W	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 7)
Zubra				30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 7)		
Fortuna				30778089#	Odysseus	30714023#			
			Makara	30681984#	Balius	30748351#			
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					
14	215/65 R16	96H	7.0Jx16 ET50*	BZ69??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	235/55 R17	96H	7.5Jx17 ET55				Cecino	30714024*	
			235/50R18		96H	7.5Jx18 ET55	Sargas	30714025*	A), 1), 7)
			Minos	30748756*			A), 1), 7)		
15	215/65 R16	96V	7.0Jx16 ET50*	BZ71?? BZ98??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 7)
	235/55 R17	96V	7.5Jx17 ET55				Cecino	30714024*	
			235/50R18		96V	7.5Jx18 ET55	Sargas	30714025*	A), 1), 7)
			Minos	30748756*			A), 1), 7)		

\* Mit Original Volvo-Stahlrad (TN 30666080/30683237) wahlweise Leichtmetallrad gemäß Spalte "Radkennzeichnung".

With original Volvo steel wheel (part no. 30666080) optional with light alloy wheel acc. to column column "marking on light alloy wheels"

# Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

Wheels are prepared for SST (Self Supporting Tyre) in combination with TMPS (Tyre Pressure Monitoring System)

\* Auf den Einsatz mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

Wheels are prepared for TMPS (Tyre Pressure Monitoring System)

Auflagen:  
Conditions



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

- 
- A)
- Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.  
On both axles has to be use the same wheel/tyre size respectively.
  - Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.  
The minimum required speed and load index of the applied tyres have to be seen at the vehicle registration document.
  - Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.  
Only tubeless tyres with rubber valves or metal screw-on valves (fastening by crown nut from the outside) shall be used. The valves must conform to DIN, ETRTO or TRA standard, be as short as possible and not extend outwards beyond the wheel contour. In the case of vehicles with a maximum design speed of more than 210 km/h (including tolerance) only metal screw-on valves may be used.
  - Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.  
The tyre inflation pressure specified by the vehicle manufacturer has to be observed.
  - Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werkseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.  
In case of vehicles with permanent 4x4 drive, the spare tyre should have the same dynamic circumference as the other tyres mounted on the vehicle. Standard fastening elements only are to be used.
  - Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.  
It is only permitted to use snow chain with fine links on the front wheels.
  - Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.  
The wheels shall only be fastened by the elements supplied by the vehicle manufacturer.
  - Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.  
To balance the light alloy wheels with glued weights, they should be fixed only below the rim flange. Adequate clearance to the brake parts (min. 2 mm) and chassis parts (min. 4 mm) has to be observed.
  - Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit/ohne TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.  
There shall pay attention to the equipment of the vehicle - with/without TMPS (Tyre Pressure Monitoring System). The corresponding equipment status has to be kept up.
- 1) Nur mit Lenkanschlagbegrenzern an Achse 1, Volvo-Teile-Nr. 30760164. Nicht erforderlich, wenn bereits serienmäßig Reifen mit einer Nennbreite von 245 verbauten wurden.  
Only with steering angle limiter on the front axle, Volvo part no. 30760164 (not applicable if tyres with a width of 245 mm are already original fitted).
  - 2) Nur für Fahrzeuge mit 16''-Bremsanlage.  
Only for vehicles with 16 inch-brake system.
  - 3) Nicht für Fahrzeuge mit 17,5''-Bremsanlage.  
Not for vehicles with 17,5 inch-brake system.
  - 4) Nur für Fahrzeuge mit Höchstgeschwindigkeit bis 210 km/h.  
Only for vehicles with top speed up to 210 km/h.
  - 5) Nur für Fahrzeuge mit EG-Betriebserlaubnis Nr. e9\*2001/116\*0065\*00.  
Only for vehicles with EC approval no. e9\*2001/116\*0065\*00.
  - 6) Nur für Fahrzeuge ab EG-Betriebserlaubnis Nr. e9\*2001/116\*0065\*01.  
Only for vehicles from EC approval no. e9\*2001/116\*0065\*01.
  - 7) Eine Prüfung des Anbaus der o.g. Teile durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder den Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 3 StVZO ist nicht erforderlich.  
For vehicle test under the terms of §19 para. 3 StVZO, fitting of the above parts does not need to be tested by an official recognized expert assessor/vehicle tester or by the test engineer of an official monitoring organization.

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges bleibt auch nach dem Ein- oder Anbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.  
The registration approval of the vehicle remains valid after the above mentioned vehicle parts have been fitted, provided any stated framework conditions and requirements have been met.

Der Fahrzeugführer hat diesen Auszug mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen auszuhändigen.  
The driver of the vehicle must carry this document with him and present it as and when requested to do so by a responsible official.



# Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Kraftfahrt-Bundesamt  
Im Auftrag  
Authorized  
Krambeck

Beglaubigt:  
Certified

Flensburg, den 12.11.2007  
date

Bachler





## BESCHREIBUNG: BEREIFUNG UND RÄDER

### 1. Verwendungsbereich

Fahrzeugtyp	Bezeichnung	Variante(n) / Version(en)	EG-BE-Nr.
B	Volvo V70	B?????	e9*2001/116*0065*00 bis ..*02

### 2. Reifen- und Radabmessungen

lfd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Radabmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
1	205/60 R16	92H	7.0Jx16 ET50*	BW04?? BW43?? BW75??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 4)
								Cecino	
	225/55 R16	92H	7.0Jx16 ET50*		Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
								Cecino	
	225/50 R17	92H	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485*	A), 3)
					Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
			7.5Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
245/45 R17	92H	8.0Jx17 ET55	Meissa	30683245*			A), 1)		
245/40 R18	92H	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083#	Fortuna	30778090*	A), 1)		
			Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#			
			Makara	30681984#	Balius	30748351#			
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					
2	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW56?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 4)
								Cecino	
	225/55 R16	94V			Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
								Cecino	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485*	A), 3)
					Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
			7.5Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55	Meissa	30683245*			A), 1)		
245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55	Zubra	30666083#	Fortuna	30778090*	A), 1)		
			Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#			
			Makara	30681984#	Balius	30748351#			
			Venator	30714486#	Balius	30660347#			
			Venator	30748772#					



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
3	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW56?1	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 4), 5)	
	225/55 R16	94V			Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 5)	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022#	Canicula 30748771#	A), 3), 5)
			7.5Jx17 ET55		Sargas 30714025*			A), 1), 5)	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1), 5)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#	Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#	A), 1), 5)
			Makara 30681984#	Balius 30748351#	Venator 30714486#	Balius 30660347#			
			Venator 30748772#						
4	205/60 R16	93V	7.0Jx16 ET50*	BW56?1	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 4), 6)	
	225/55 R16	93V			Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 6)	
	225/50 R17	93V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022#	Canicula 30748771#	A), 3), 6)
			7.5Jx17 ET55		Sargas 30714025*			A), 1), 6)	
	245/45 R17	93V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1), 6)
	245/40 R18	93V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#	Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#	A), 1), 6)
			Makara 30681984#	Balius 30748351#	Venator 30714486#	Balius 30660347#			
			Venator 30748772#						
5	205/60 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW69??	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 4)	
	225/55 R16	94V			Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2)	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485*	Spartes 30714022#	Canicula 30748771#	A), 3)
			7.5Jx17 ET55		Sargas 30714025*			A), 1)	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#	Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#	A), 1)
			Makara 30681984#	Balius 30748351#	Venator 30714486#	Balius 30660347#			
			Venator 30748772#						



lfd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
6	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW71?0	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 5)	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	30748771#		A), 3), 5)
			7.5Jx17 ET55		Spartes 30714022#	Canicula 30748771#		Sargas 30714025*	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1), 5)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#			A), 1), 5)
			Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#					
			Makara 30681984#	Balius 30748351#					
			Venator 30714486#	Balius 30660347#					
			Venator 30748772#						
7	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW71?0	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2), 6)	
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	30748771#		A), 3), 6)
			7.5Jx17 ET55		Spartes 30714022#	Canicula 30748771#		Sargas 30714025*	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1), 6)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#			A), 1), 6)
			Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#					
			Makara 30681984#	Balius 30748351#					
			Venator 30714486#	Balius 30660347#					
			Venator 30748772#						
8	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW71?1	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2)	
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	30748771#		A), 3)
			7.5Jx17 ET55		Spartes 30714022#	Canicula 30748771#		Sargas 30714025*	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#			A), 1)
			Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#					
			Makara 30681984#	Balius 30748351#					
			Venator 30714486#	Balius 30660347#					
			Venator 30748772#						
9	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW71?4 BW71?6	Naos 30666081*	Creon 30714021*	Cecino 30714024*	A), 2)	
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor 30666082*	Canicula 30714485#	30748771#		A), 3)
			7.5Jx17 ET55		Spartes 30714022#	Canicula 30748771#		Sargas 30714025*	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Meissa 30683245*				A), 1)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Zubra 30666083#	Fortuna 30778090#			A), 1)
			Fortuna 30778089#	Odysseus 30714023#					
			Makara 30681984#	Balius 30748351#					
			Venator 30714486#	Balius 30660347#					
			Venator 30748772#						



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Auffl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
10	225/55 R16	94W	7.0Jx16 ET50*	BW98?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 5)
	225/50 R17	94W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	94W	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 5)
	245/40 R18	94W	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 5)
				Zubra	30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 5)	
				Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#		
				Makara	30681984#	Balius	30748351#		
				Venator	30714486#	Balius	30660347#		
				Venator	30748772#				
11	225/55 R16	94V	7.0Jx16 ET50*	BW98?0	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2), 6)
	225/50 R17	94V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	94V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1), 6)
	245/40 R18	94V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1), 6)
				Zubra	30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1), 6)	
				Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#		
				Makara	30681984#	Balius	30748351#		
				Venator	30714486#	Balius	30660347#		
				Venator	30748772#				
12	225/55 R16	95V	7.0Jx16 ET50*	BW98?6	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
	225/50 R17	95V	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95V	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
	245/40 R18	95V	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1)
				Zubra	30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1)	
				Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#		
				Makara	30681984#	Balius	30748351#		
				Venator	30714486#	Balius	30660347#		
				Venator	30748772#				
13	225/55 R16	95W	7.0Jx16 ET50*	BW99??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
	225/50 R17	95W	7.0Jx17 ET50		Regor	30666082*	Canicula	30714485#	
			7.5Jx17 ET55		Spartes	30714022#	Canicula	30748771#	
	245/45 R17	95W	8.0Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
	245/40 R18	95W	8.0Jx18 ET55		Meissa	30683245*			A), 1)
				Zubra	30666083#	Fortuna	30778090#	A), 1)	
				Fortuna	30778089#	Odysseus	30714023#		
				Makara	30681984#	Balius	30748351#		
				Venator	30714486#	Balius	30660347#		
				Venator	30748772#				



Ifd. Nr.	Fahrzeugteil			Randbedingungen				Aufl.	
	Reifengröße	Mind.-spez.	Rad-abmessungen	Version	Radkennzeichnung Leichtmetallräder				
14	215/65 R16	96H	7.0Jx16 ET50*	BZ69??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
							Cecino	30714024*	
	235/55 R17	96H	7.5Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
	235/50R18	96H	7.5Jx18 ET55		Minos	30748756*		A), 1)	
15	215/65 R16	96V	7.0Jx16 ET50*	BZ71?? BZ98??	Naos	30666081*	Creon	30714021*	A), 2)
							Cecino	30714024*	
	235/55 R17	96V	7.5Jx17 ET55		Sargas	30714025*			A), 1)
	235/50R18	96V	7.5Jx18 ET55		Minos	30748756*		A), 1)	

- \* Mit Original Volvo-Stahlrad (TN 30666080/30683237) wahlweise Leichtmetallrad gemäß Spalte "Radkennzeichnung".
- # Auf den Einsatz mit SST (Self Supporting Tyre) in Kombination mit TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.
- \* Auf den Einsatz mit TPMS (Tyre Pressure Monitoring System) vorbereitet.

### 3. Auflagen

- A - Es sind an beiden Achsen jeweils gleiche Rad/Reifengrößen zu verwenden.
  - Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeits- und Tragfähigkeitsindizes der zu verwendenden Reifen sind – mit Ausnahme von M+S-Bereifung - den Fahrzeugdokumenten zu entnehmen.
  - Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummiventil oder Metallschraubventil (Befestigung durch Überwurfmutter von außen) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, ETRTO oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen. Bei Fahrzeugen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h sind nur Metallschraubventile oder Gummiventile mit Ventilabstützung zulässig.
  - Die vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Reifenfülldrücke sind zu beachten.
  - Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb soll der Ersatzreifen den gleichen Abrollumfang wie die am Fahrzeug montierten Reifen haben. Dafür müssen die werksseitig vorgesehenen Befestigungsteile verwendet werden.
  - Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den Antriebsrädern verwendet werden.
  - Zur Befestigung der Räder dürfen nur die vom Fahrzeughersteller mitzuliefernden Radbefestigungsteile verwendet werden.
  - Wenn beim Auswuchten der Leichtmetallräder Klebegewichte verwendet werden, dürfen diese nur unterhalb des Felgenhorns angebracht werden. Auf ausreichenden Abstand zu Brems- (min. 2 mm) und Fahrwerksteilen (min. 4 mm) ist dabei zu achten.
  - Bei der Auswahl der Räder ist auf die Ausrüstung des Fahrzeuges mit / ohne TMPS (Tyre Pressure Monitoring System) zu achten. Der jeweilige Ausrüstungszustand ist beizubehalten.
- 1 Es sind zusätzlich Lenkeinschlagbegrenzer an der Vorderachse (Volvo-Teile-Nr. 30760164) zu verbauen. Dies ist nicht erforderlich, wenn das Fahrzeug bereits ab Werk mit 245mm breiten Reifen ausgerüstet wurde.
  - 2 Nur für Fahrzeuge mit 16''-Bremsanlage.
  - 3 Nicht für Fahrzeuge mit 17,5''-Bremsanlage.
  - 4 Nur für Fahrzeuge mit Höchstgeschwindigkeit bis 210 km/h.
  - 5 Nur für Fahrzeuge mit EG-Betriebserlaubnis Nr. e9\*2001/116\*0065\*00.
  - 6 Nur für Fahrzeuge ab EG-Betriebserlaubnis Nr. e9\*2001/116\*0065\*01.